USER MANUAL

Koel-vriescombinatie
Fridge Freezer
Réfrigérateur/congélateur
Kühl - Gefrierschrank

ZRT23100XA

ZANUSSI

Inhoud

Wijzigingen voorbehouden.

 Veiligheidsvoorschriften

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

 **Waarschuwing!** Gevaar voor verstikking, letsel of permanente invaliditeit.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Montage

 **Waarschuwing!** Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat, het is zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur alvorens het apparaat aan de netstroom aan te sluiten. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiators, fornuizen, ovens of kookplaten.
- **Enkel voor apparaten met een wateraansluiting:** sluit het apparaat uitsluitend aan op een drinkwaterleiding.
- De achterzijde van het apparaat moet tegen de muur worden geplaatst.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.

Aansluiting aan het elektriciteitsnet

 **Waarschuwing!** Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden geaard.
- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektromonteur worden gemaakt.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.

- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de Servicedienst of een elektrotechnicus om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Trek niet aan het aansluitnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  - Boerderijen
  - Door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen.
  - Bed-and-breakfast accomodaties.

 **Waarschuwing!** Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- Gebruik dit apparaat in een huishoudelijke omgeving.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Wanneer u een ijslolly uit het apparaat neemt, eet deze dan niet onmiddellijk op. Wacht enkele minuten.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

Onderhoud en reiniging

 **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel en schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Controleer regelmatig de afvoer van de koelkast en reinig deze indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.

Binnenverlichting

- De gloeilampen of halogeenlampen in dit apparaat zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. Gebruik deze niet voor andere doeleinden.

Verwijdering

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

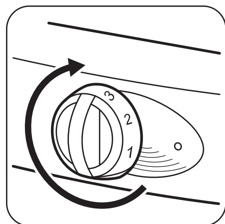
Voor het eerste gebruik

1. Reinig de interne onderdelen van het apparaat en alle accessoires met warm water en een neutrale detergent.
2. Zorg ervoor dat het apparaat en de accessoires geheel droog zijn.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Activeer het apparaat en stel de temperatuur in.

ℹ Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of solventen om het apparaat en de accessoires te reinigen.

Activering van het apparaat en het instellen van de temperatuur

Draai de temperatuurknop met de klok mee om het apparaat te activeren en tegelijk de temperatuur in te stellen.
De cijfers op de knop verwijzen naar de verschillende koudestanden.



Draai aan de temperatuurknop om de instellingen te verlagen voor een minimale lage temperatuur.
Draai aan de temperatuurknop om hogere instellingen voor een maximale lage temperatuur.

ℹ We raden u aan om een gemiddelde koudestand te kiezen.

De volgende omstandigheden kunnen de temperatuurinstelling beïnvloeden.

- De kamertemperatuur en de plaats waar het apparaat geplaatst is.
- Hoe vaak de deur van het apparaat geopend wordt.
- De hoeveelheid voedsel in het apparaat.

Dagelijks gebruik

Verse voedingswaren invriezen

De vriezer is geschikt voor het invriezen van verse voedingswaren en voor de bewaring van (diep)vriesvoeding.

Als de temperatuurknop op een gemiddelde stand ingesteld wordt, is het niet nodig om de instelling te wijzigen.
Als u het voedsel sneller wenst in te vriezen, stel de temperatuur dan in op een hogere stand. Op die manier kan de temperatuur van de koelkast dalen tot 0°C en meer. Als dit gebeurt, stel de temperatuurknop in op een lagere stand.

Het bewaren van ingevroren voedsel

Als het apparaat nieuw is of langdurig uitgeschakeld was, plaats dan niet onmiddellijk diepvriesvoeding in de vriezer.
Stel de temperatuur in op de hoogste stand en laat het apparaat gedurende minimaal 2 uur werken.

Door een stroomstoring kan de vriezer ontdooien.
Als de stroom langer uitgeschakeld was dan de "Rijstijdwaarde" moet u het ontdooide voedsel onmiddellijk gebruiken of bereiden. Raadpleeg de "TECHNISCHE INFORMATIE" voor deze waarde.
U kunt de bereide voeding invriezen als ze is afgekoeld.

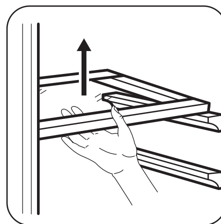
Ontdooien

Alvorens (diep)vriesvoeding te bereiden, moet u ze in de koelkast of bij kamertemperatuur ontdooien.

Het is mogelijk om kleine hoeveelheden bevrozen voedsel rechtstreeks uit de vriezer te bereiden, maar hierdoor wordt de bereidingsduur verlengd.

Plaatsing van de glasplaat

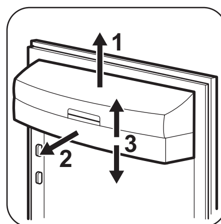
U kunt de glasplaten op verschillende hoogtes plaatsen.



Belangrijk! Verwijder de glasplaat boven de groentelade niet om een goede luchtcirculatie te garanderen.

Het plaatsen van de deurplateaus

U kunt de deurplateaus op verschillende hoogten plaatsen.



1. Plaats het plateau in de richting van de pijlen tot het los laat.
2. Plaats het plateau in de nieuwe stand.

Aanwijzingen en tips

Energie besparen

- Open de deur van de koelkast of de vriezer niet te dikwijls.
- Laat de deur van de koelkast of de vriezer niet langer dan nodig open staan.
- Als het apparaat permanent in werking is en er zich rijm aan de interne achterwand vormt, zijn dit mogelijke oorzaken:
  – De temperatuurknop staat in de laagste stand.
  – De kamertemperatuur is te hoog.
  – Het apparaat zit te vol.

  Stel de temperatuurknop in op een hogere stand. De automatische ontdooifunctie start en het energieverbruik daalt.

Koeling

- Zet geen warm voedsel in de koelkast. Wacht tot het is afgekoeld.
- Plaats geen dampende vloeistoffen in de koelkast.
- Doe alle voeding met een sterke smaak of geur in vershouddozen.
- Zorg ervoor dat er lucht rond het voedsel kan circuleren.
- Doe alle soorten vlees in vershoudzakjes. Plaats ze op het glazen rooster net boven de groentenlade. Bewaar vlees niet langer dan 2 dagen in de koelkast.
- Dek bereid voedsel en koude gerechten af en plaats ze op een van de roosters.
- Was fruit en groenten en bewaar ze in de groentenlade.
- Bewaar boter en kaas in de speciale luchtdichte vakken, aluminiumfolie of vershoudzakjes.
- Zorg ervoor dat melkflessen gesloten zijn en bewaar ze in het flessenrek in de deur van het apparaat.
- Bewaar in de koelkast geen bananen, aardappelen, uien en look zonder verpakking.

Invriezen

- Het classificatielabel geeft een indicatie van de maximale hoeveelheid voeding die de vriezer in 24 uur kan invriezen.
- De voeding is na 24 uur volledig ingevroren. Plaats tijdens deze periode geen ander voedsel in de vriezer.
- Plaats het voedsel in kleine hoveelheden in de vriezer. Hierdoor vriest het voedsel snel in en kan de benodigde hoeveelheid makkelijk ontdooid worden.
- Verpak het voedsel in aluminiumfolie of in vershoudzakjes. Zorg ervoor dat de verpakking luchtdicht is.
- Bewaar geen vers voedsel bij ingevrozen voedsel. Hierdoor stijgt de temperatuur van de ingevroren voeding.
- De bewaringsduur van vette voeding is korter dan die van vetvrije of verarme voeding. Het zout beperkt de houdbaarheid van het voedsel.
- We raden aan om op elke verpakking de invriesdatum van het voedsel te noteren.

Het bewaren van ingevroren voedsel

- Als u ingevroren voedsel koopt, plaats dit dan zo snel mogelijk in de vriezer.
- Als u ingevroren voedsel ontdooit, moet u dit zo snel mogelijk bereiden. Het is niet mogelijk om eerder ingevroren voeding opnieuw in te vriezen.
- Zorg ervoor dat de uiterste houdbaarheidsdatum niet overschreden is. U vindt deze informatie op de verpakking van het voedsel.

Onderhoud en reiniging

Let op! Haal de stekker uit het stopcontact alvorens onderhoudswerkzaamheden te verrichten.

Reiniging

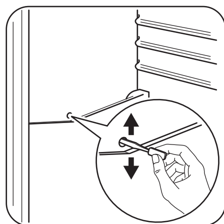
- Maak het apparaat en alle accessoires schoon.
- Reinig alle onderdelen van het apparaat en alle accessoires met warm water en een neutrale detergent. Zorg ervoor dat het apparaat en de accessoires geheel droog zijn.
- Reinig de pakking van de deur regelmatig. Neem contact op met de service-afdeling om een beschadigde pakking te vervangen.
- Maak de condensor (zwart rooster) van de grill en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel. Hierdoor daalt het energieverbruik en blijft het apparaat in goede conditie.

Belangrijk!

- Zorg ervoor dat u de leidingen of kabels nooit verplaatst of beschadigd, of eraan trekt.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Reinig het apparaat niet met schuurmiddelen, schuursponsjes, solventen, geparfumeerde detergenten of boenmiddel.

Na het onderhoud, steek de stekker in het stopcontact.

Automatische ontdooifunctie van de koelkast



Het verwijderen van rijm gebeurt automatisch wanneer de motorcompressor tijdens de werking stopt.
Het water wordt afgevoerd door het afvoergat en het water wordt verzameld in de opvangbak waar het verdampt.
De opvangbak bevindt zich achter het apparaat, boven de motorcompressor.
Het afvoergat bevindt zich achteraan in de koelkast.
Om ervoor te zorgen dat er geen water in andere delen van de koelkast terechtkomt, zorg ervoor dat het afvoergat altijd schoon is. Gebruik het reinigingsgereedschap in het afvoergat.

De vriezer ontdooien

Er kan zich op de vriesroosters en rond het bovenste deel rijm bevinden.
Ontdooi de vriezer wanneer de rijmlaag een dikte van 3 tot 5 mm bereikt heeft.

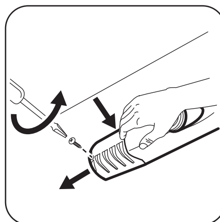
Let op! Gebruik geen scherpe metalen voorwerpen om de rijm te verwijderen.
Gebruik geen mechanische apparaten om de vriezer te ontdooien.

1. Schakel het apparaat uit.
2. Haal al het voedsel uit de vriezer. Wikkel het voedsel in krantenpapier en houd het koel.
3. Houd de deur van het apparaat open tot het volledig ontdooid is.
4. Reinig en droog de vriezer.
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Schakel het apparaat in.
7. Stel de temperatuur in op de hoogste stand en laat het apparaat gedurende minimaal 2 tot 3 uur werken.
8. Plaats het voedsel terug in de vriezer.

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder al het voedsel.
3. Ontdooi het apparaat.
4. Reinig en droog het apparaat en alle accessoires.
5. Laat de deur open om onaangename geurtjes te voorkomen.

Het lampje vervangen



1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de schroef van de afdekking van het lampje.
3. Haal de afdekking van het lampje
4. Vervang de oude lamp door een nieuwe. Gebruik uitsluitend lampen voor huishoudapparaten. De afdekking van de lamp vermeldt het maximale lampvermogen.
5. Plaats de afdekking van het lampje terug.
6. Steek de stekker in het stopcontact.

De gloeilampen of halogeenlampen in dit apparaat zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. Gebruik deze niet binnenhuisverlichting.

Probleemoplossing

⚠ **Waarschuwing!** Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de controle uit te voeren.

Voor problemen die niet in de tabel vermeld zijn, neem contact op met de service-afdeling.

Storing	Mogelijke oplossing
Het apparaat maakt lawaai tijdens de werking.	Bepaalde geluiden zijn normaal als het apparaat in werking is. Raadpleeg de folder die bij het apparaat geleverd wordt.
Het apparaat werkt helemaal niet.	Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld.
	Zorg dat de stekker in het stopcontact zit.
	Controleer of er spanning is. Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Om het stopcontact te repareren, neem contact op met een erkend elektrotechnicus.
Het lampje brandt niet.	Sluit en open de deur om ervoor te zorgen dat de lamp niet in de standby-stand staat.
	Het lampje is stuk. Vervang het lampje.
De compressor werkt continu.	Stel de temperatuurknop in op een lagere stand.
	Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten.
	Zorg ervoor dat u de deur van het apparaat niet te vaak opent en sluit.
	Zorg ervoor dat er geen warm voedsel in het apparaat staat. Wacht tot het is afgekoeld.
	Zorg ervoor dat de kamertemperatuur niet te hoog is.
Er loopt water over de achterkant van de koelkast.	Dit is normaal als de automatische ontdooifuncties in werking is.
Er bevindt zich water in de koelkast.	Controleer of het afvoergat niet verstopt is.
	Zorg ervoor dat voedsel of verpakkingen niet verhinderen dat het water in de opvangbak stroomt.
Er ligt water op de vloer.	De dooiwaterafvoer loopt niet in de verdamperbak boven de compressor. Maak de dooiwaterafvoer vast op de verdamperbak.
De temperatuur in het apparaat is te laag	Stel de temperatuurknop in op een lagere stand.
De temperatuur in het apparaat is niet laag genoeg.	Stel de temperatuurknop in op een hogere stand.
	Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten.
	Zorg ervoor dat er geen warm voedsel in het apparaat staat. Wacht tot het voedsel koud is.
	Zorg ervoor dat het apparaat niet te vol zit.
De temperatuur in de koelkast is niet laag genoeg.	Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie is.
Er is te veel rijmvorming.	Zorg ervoor dat het voedsel in speciale bewaardozen of in de verpakking zit.

Storing	Mogelijke oplossing
	Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten.
	Stel de temperatuurknop in op een lagere stand.

Montage

Opstelling

Het apparaat moet geïnstalleerd worden op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

Bij bepaalde modeltypes kunnen er functionele problemen ontstaan als deze temperaturen niet worden gerespecteerd. De juiste werking van het apparaat kan enkel gegarandeerd worden als het opgegeven temperatuurbereik wordt gerespecteerd. Als u vragen hebt m.b.t. de montagelocatie van het apparaat, raadpleeg dan de dealer, uw klantenservice of de dichtstbijzijnde technische dienst

Technische informatie

Technische gegevens

Afmetingen	Hoogte	1404 mm
	Breedte	545 mm
	Diepte	604 mm
Maximale bewaartijd bij stroomuitval		19 h
Voltage		230 V
Frequentie		50 Hz

Voor meer informartie, raadpleeg het classificatielabel en het energielabel.

Milieubescherming

Recycle de materialen met het symbool ♺ . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

Contents

Subject to change without notice.

Safety instructions

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

Warning! Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction for the operation of the appliance by a person who is responsible for their safety.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Installation

Warning! Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- **Only for appliances with water connection:** connect only to drinking water supply.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.

Electrical connection

Warning! Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.

- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Use

- This appliance is intended to be only used in domestic household and similar applications, such as:
  - Staff kitchen, rest areas in shops, offices or other working environments.
  - In farm houses and by clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments.

⚠ **Warning!** Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Use this appliance in a household environment.
- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put fizzy drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- When you remove an ice lolly from the appliance, do not eat it immediately. Wait a few minutes.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

Care and Cleaning

⚠ **Warning!** Risk of injury and damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Regularly examine the drain of the refrigerator and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.

Internal light

- The type of light bulb or halogen lamp used for this appliance, is only for household appliances. Do not use it for house lighting.

Disposal

⚠ **Warning!** Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door catch to prevent children and pets to be closed in the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.

- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

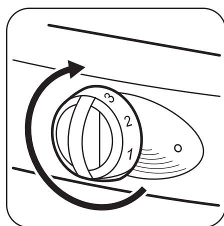
Before first use

1. Clean the inner parts of the appliance and all the accessories with warm water and neutral detergent.
2. Make sure that the appliance and the accessories are fully dry.
3. Connect the mains plug to the mains socket.
4. Activate the appliance and set the temperature.

Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents to clean the appliance and the accessories.

Activating the appliance and setting the temperature

Turn the temperature knob clockwise to activate the appliance and, at the same time, to set the temperature.
The numbers that are on the knob refer to different temperatures of cold.



Turn the temperature knob to lower settings to obtain minimum cold temperature.
Turn the temperature knob to higher settings to obtain maximum cold temperature.

We recommend that you set a medium cold temperature.

The conditions that follow can have an effect on the temperature setting.

- The room temperature and the location where the appliance is installed.
- How frequently the opening of the appliance door occurs.
- The quantity of food that is in the appliance.

Daily use

Freezing the fresh food

The freezer is applicable to freeze fresh food and for the storage of frozen food and of deep-frozen food.

If the temperature knob is set at a medium position, it is not necessary to change the setting.

If you want to freeze the food more quickly, set the temperature knob at a higher position. In this condition, the temperature of the fridge can decrease to 0 °C and more. If this occurs, set the temperature knob to a lower position.

Storage of frozen food

Do not put immediately frozen food in the freezer if the appliance is new or was deactivated for a period of time.
Set the temperature knob at the highest position and let the appliance operate for minimum 2 hours.

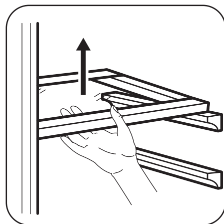
A power failure can cause the defrosting of the freezer.
If the power was off, for a period of time longer than the “Rising Time” value, you must use or cook immediately the defrosted food. Refer to “TECHNICAL INFORMATION” for the value.
You can freeze the cooked food when it becomes cool.

Thawing

Before you cook frozen food or deep-frozen food, thaw the food in the fridge or at room temperature.
It is possible to cook small quantities of frozen food directly from the freezer, but this increases the cooking time.

Positioning of the glass shelf

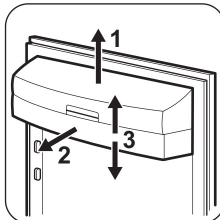
You can put the glass shelf at different heights.



Important! Do not move the glass shelf above the vegetable drawer to ensure correct air circulation.

Positioning the door shelves

You can put the door shelves at different heights.



1. Pull the shelf in the direction of the arrows until it disengages.
2. Put the shelf in the new position.

Hints and tips

Energy saving

- Do not to open the door of the fridge or of the freezer frequently .
- Do not keep the door of the fridge or of the freezer open for more than the necessary time.
- If the appliance operates continuously and there is frost on the internal rear part, the cause can be:
  – The temperature knob is set at the lowest position.
  – The room temperature, where the appliance is installed, is too warm.
  – The appliance is full.

Set the temperature knob at a higher position. The automatic defrosting starts and the energy consumption decreases.

Refrigeration

- Do not put hot food in the fridge. Wait until it becomes cool.
- Do not put in the fridge liquids that evaporate.
- Put all the food, that has a strong flavour or odour, in containers.
- Make sure that there is air circulation around the food.
- Put all types of meat in polythene bags. Put them on the glass shelf above the vegetable drawer. Do not keep the meat in the fridge for more than 2 days.
- Put a cover on cooked food and cold dishes and put them on one of the shelves.
- Wash fruit and vegetables and put them in the vegetable drawer.
- Put butter and cheese in special airtight containers, aluminium foil or polythene bags.
- Make sure that milk bottles have a cap and put them in the bottle shelf on the appliance door.
- Do not keep in the fridge bananas, potatoes, onions and garlic that are without packaging.

Freezing

- The rating plate gives the indication of the maximum quantity of food that the freezer can freeze in 24 hours.
- The freezing of the food is completed in 24 hours. Do not put other food in the freezer during this time.
- Put the food in small quantities in the freezer. This helps to freeze quickly the food and to thaw only the necessary quantity.
- Wrap the food in aluminium foil or put it in polythene bags. Make sure that the packaging is airtight.
- Do not put fresh food together with frozen food. This to prevent the temperature of the frozen food to increase.
- The storage time for fat food is shorter than for non-fat food or for low-fat food. The salt decreases the storage time of the food.
- We recommend that you write, on each packaging, the date of when the food was frozen.

Storage of the frozen food

- When you buy frozen food, make sure that you put it in the freezer in a very short time.
- When you thaw frozen food, you must cook it in a very short time. It is not possible to freeze again food that was frozen before.
- Make sure that the use-by date is not expired. You can find the information on the packaging of the food.

Care and cleaning

⚠ **Caution!** Before maintenance, disconnect the mains plug from the mains socket.

Cleaning

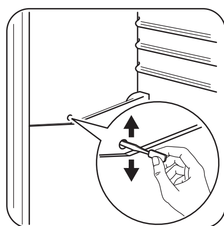
- Clean the appliance and the accessories regularly.
- Clean all the parts of the appliance and all the accessories only with warm water and neutral detergent. Make sure that the appliance and the accessories are fully dry.
- Clean the gasket of the door regularly. To replace a damaged gasket, contact the Service.
- Clean the grill of the condenser and the compressor, that are behind the appliance, with a brush. This helps to decreases the energy consumption and keeps the appliance in good conditions.

Important!

- Be careful not to pull, move or to cause damage to the pipes or the cables.
- Be careful not to cause damage to the cooling unit.
- Do not clean the appliance with abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents, detergents with perfume or wax polish.

After maintenance, connect the mains plug to the mains socket.

Automatic defrosting of the fridge



The removal of frost occurs automatically when the motor compressor stops during operation. The water drains out through the drain hole and collects in the water container where it evaporates.
The water container is behind the appliance, above the motor compressor.
The drain hole is in the fridge on the rear part. To prevent water to collect in other parts of the fridge, make sure that the drain hole is always clean. Use the cleaning tool that is in the drain hole.

Defrosting of the freezer

There can be frost on the freezer shelves and around the top compartment.

Defrost the freezer when the layer of frost has a thickness of 3 or 5 mm.

Caution! Do not use sharp metal tools to remove the frost.

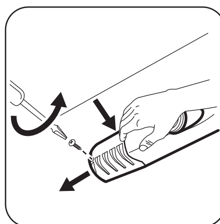
Do not use mechanical devices to defrost the freezer.

1. Deactivate the appliance.
2. Remove all the food from the freezer. Wrap the food in newspaper and keep it at a cold temperature.
3. Keep the appliance door open until defrosting is completed.
4. Clean and fully dry the freezer.
5. Connect the mains plug to the mains socket.
6. Activate the appliance.
7. Set the temperature knob at the highest position and let the appliance operate for 2 or 3 hours with this setting.
8. Put back the food in the freezer.

When the appliance is not used for long periods

1. Deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Remove all the food.
3. Defrost the appliance.
4. Fully clean and dry the appliance and all the accessories.
5. Keep the doors open to prevent unpleasant smells.

Replacing the lamp



1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Remove the screw from the lamp cover.
3. Remove the lamp cover
4. Replace the old lamp with a new one. Use only lamps for household appliances. The lamp cover shows the maximum power of the lamp.
5. Install again the lamp cover.
6. Connect the mains plug to the mains socket.

The type of light bulb or halogen lamp used for this appliance, is only for household appliances. Do not use it for house lightning.

Troubleshooting

⚠ **Warning!** Disconnect the mains plug from the mains socket before you do the check.

For problems that are not in the table, contact the Service.

Problem	Possible solution
The appliance makes noise during operation.	Some sounds are normal when the appliance is operating. Refer to the leaflet supplied with the appliance.
The appliance does not operate.	Make sure that the appliance is activated.
	Make sure that the mains plug is connected to the mains socket.
	Do a check and see if there is voltage. Connect a different appliance to the same mains socket. To repair a mains socket, contact a qualified electrician.
The lamp does not come on.	Close and open the door to make sure that the lamp is not in stand-by.
	The lamp is defective. Replace the lamp.
The compressor operates continuously.	Set the temperature knob at a lower position.
	Make sure that the appliance door is closed.
	Make sure not to open and close the appliance door too frequently.
	Make sure not to put hot food in the appliance. Wait until it becomes cool.
	Make sure that the room temperature is not too warm.
Water collects on the rear plate of the fridge.	It is normal that this occurs when the automatic defrosting operates.
Water collects in the fridge.	Make sure that the drain hole is not clogged.
	Make sure that food or packaging do not prevent the water to collect in the water container.
There is water on the floor.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor. Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too cold	Set the temperature knob to a lower position.
The temperature in the appliance is not sufficiently cold.	Set the temperature knob to a higher position.
	Make sure that the appliance door is closed.
	Make sure not to put hot food in the appliance. Wait for the food to become cool.
	Make sure that the appliance is not too full.
The temperature in the fridge is not sufficiently cold.	Make sure that there is cold air circulation.
There is too much frost.	Make sure that the food is closed in special containers or packaging.

Problem	Possible solution
	Make sure that the appliance door is closed.
	Set the temperature knob to a lower position.

Installation

Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Service Centre

Technical information

Technical data

Dimensions	Height	1404 mm
	Width	545 mm
	Depth	604 mm
Rising Time		19 h
Voltage		230 V
Frequency		50 Hz

For more information, refer to the rating plate and to the energy label.

Environmental concerns

Recycle the materials with the symbol ♺ . Put the packaging in applicable containers to recycle it.
Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Sommaire

Sous réserve de modifications.



Instructions de sécurité

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



Avertissement Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

Installation



Avertissement L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- **Uniquement pour les appareils avec branchement d'eau :** connectez l'appareil à une arrivée d'eau potable uniquement.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.

Branchement électrique



Avertissement Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- L'ensemble des branchements électriques doit être effectué par un technicien qualifié.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou

d'un raccordement multiple (risque d'incendie).

- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise de courant.

Utilisation

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que :
  - Cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail
  - Bâtiments de ferme
  - Pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour
  - En chambre d'hôte.

⚠ **Avertissement** Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Utilisez cet appareil dans un environnement domestique.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides (risque d'arrachement de la peau).
- Lorsque vous retirez un bâtonnet glacé de l'appareil, ne le mangez pas immédiatement (risque de brûlure). Attendez quelques minutes.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

Entretien et nettoyage

⚠ **Avertissement** Risque de blessure corporelle et de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, mettez à l'arrêt l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Vérifiez régulièrement l'orifice d'écoulement d'eau de dégivrage du réfrigérateur et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.

Éclairage interne

- Les ampoules classiques ou halogènes utilisées dans cet appareil sont destinées uniquement à un usage avec des appareils ménagers. Ne les utilisez pas pour éclairer votre logement.

Mise au rebut

⚠ **Avertissement** Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

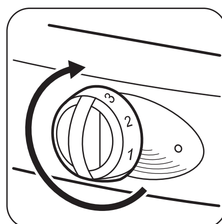
Avant la première utilisation

1. Nettoyez l'intérieur de l'appareil et tous les accessoires avec de l'eau chaude et un détergent doux.
2. Assurez-vous que l'appareil et les accessoires sont entièrement secs.
3. Branchez l'appareil sur le secteur.
4. Mettez en fonctionnement l'appareil et réglez la position du dispositif de réglage de température.

ℹ N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants pour nettoyer l'appareil et les accessoires.

Mise en marche de l'appareil et réglage de la température

Tournez la manette du thermostat vers la droite pour mettre l'appareil en marche et, simultanément, régler la température.
Les nombres figurant sur la manette correspondent aux différents niveaux de froid.



Tournez la manette du thermostat vers le réglage minimal pour obtenir le niveau de froid minimal.
Tournez la manette du thermostat vers le réglage maximal pour obtenir le niveau de froid maximal.

ℹ Nous vous recommandons de sélectionner une température intermédiaire.

Les conditions suivantes peuvent avoir un effet sur le réglage de la température.

- La température ambiante et le lieu où est installé l'appareil.
- La fréquence d'ouverture de la porte de l'appareil.
- La quantité d'aliments stockés dans l'appareil.

Utilisation quotidienne

Congélation d'aliments frais

Le congélateur est adapté à la congélation d'aliments frais et à la conservation d'aliments surgelés ou congelés.

Si la manette du thermostat est réglée sur une position intermédiaire, il n'est pas nécessaire de modifier le réglage.
Si vous souhaitez congeler les aliments plus rapidement, réglez la manette du thermostat sur une position de réglage plus élevée. Dans ce cas, la température du réfrigérateur peut descendre en dessous de 0 °C. Si cela se produit, positionnez le thermostat sur un niveau inférieur.

Conservation d'aliments congelés et surgelés

N'introduisez pas immédiatement des aliments congelés dans le congélateur si l'appareil est neuf ou a été à l'arrêt pendant un certain temps.
Réglez le thermostat sur une position de réglage maximal et laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures.

Une coupure de courant peut provoquer la décongélation.
Si le courant a été coupé pendant une durée supérieure à la valeur d'« autonomie de fonctionnement », vous devez consommer ou faire cuire immédiatement les aliments décongelés. Reportez-vous au chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES » pour connaître cette valeur.
Vous pouvez congeler des aliments cuits lorsqu'ils ont refroidi.

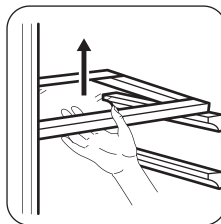
Décongélation

Avant de faire cuire des aliments congelés ou surgelés, faites-les décongeler dans le réfrigérateur ou à température ambiante.

Il est possible de faire cuire de petites quantités d'aliments congelés directement sortis du congélateur, mais cela augmente le temps de cuisson.

Installation de la clayette en verre

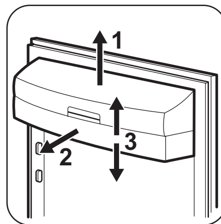
La clayette en verre peut être positionnée à différentes hauteurs.



Important Ne modifiez pas l'emplacement de la clayette en verre située au-dessus du bac à légumes, afin de garantir une circulation d'air optimale.

Mise en place des balconnets de la porte

Les balconnets de la porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs.



1. Faites glisser le balconnet dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se libère.
2. Placez le balconnet dans la nouvelle position.

Conseils

Économies d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte du réfrigérateur ou du congélateur.
- Limitez l'ouverture de la porte du réfrigérateur ou du congélateur au strict nécessaire.

- Si l'appareil fonctionne en permanence, avec présence de givre sur la partie arrière interne, cela peut provenir d'une des causes suivantes :
  – Le thermostat est réglé sur la position de réglage le plus faible.
  – La température ambiante est trop élevée dans la pièce où l'appareil est installé.
  – L'appareil est plein.

  Réglez le thermostat sur une position de réglage plus élevé. Le dégivrage automatique démarre et la consommation d'énergie diminue.

Réfrigération

- N'introduisez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur. Attendez qu'ils refroidissent.
- Ne placez pas de liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur.
- Placez les aliments ayant un parfum ou une odeur prononcés dans des récipients.
- Assurez-vous que l'air circule autour des aliments.
- Placez tous les types de viande dans des sachets en plastique. Disposez les sachets en plastique sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes. Ne conservez pas la viande au réfrigérateur pendant plus de 2 jours.
- Couvrez les aliments cuits et les préparations froides et placez-les sur l'une des clayettes.
- Lavez les fruits et légumes et placez-les dans le bac à légumes.
- Placez le beurre et le fromage dans des récipients hermétiques spéciaux, des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique.
- Assurez-vous que les bouteilles de lait ont un bouchon et placez-les dans le compartiment à bouteilles sur la porte de l'appareil.
- Ne conservez pas dans le réfrigérateur des bananes, des pommes de terre, des oignons ou de l'ail non emballés.

Congélation

- La plaque signalétique indique la quantité maximale d'aliments que le congélateur peut congeler en 24 heures.
- Les aliments sont entièrement congelés en 24 heures. N'introduisez aucun autre aliment dans le congélateur pendant ce temps.
- Introduisez les aliments en petites quantités dans le congélateur. Cela permet de congeler rapidement les aliments et de décongeler uniquement la quantité nécessaire.
- Enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique. Assurez-vous que l'emballage est hermétique.
- Ne placez pas d'aliments frais avec des aliments congelés. Cela permet d'éviter une hausse de température des aliments congelés.
- Les aliments gras se conservent moins longtemps que les aliments non gras ou allégés. Le sel diminue la durée de conservation des aliments.
- Nous recommandons d'inscrire sur chaque emballage la date de congélation des aliments.

Conservation des aliments congelés et surgelés

- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, veillez à les placer dans le congélateur le plus vite possible.
- Lorsque vous décongelez des aliments, vous devez les faire cuire le plus rapidement possible. Il n'est pas possible de congeler à nouveau un aliment qui a déjà été congelé.
- Assurez-vous que la date de péremption n'est pas dépassée. Vous trouverez cette information sur l'emballage des aliments.

Entretien et nettoyage

Attention Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le.

Nettoyage

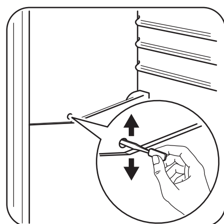
- Nettoyez régulièrement l'appareil et les accessoires.
- Nettoyez toutes les parties de l'appareil et tous les accessoires uniquement avec de l'eau chaude et un détergent doux. Assurez-vous que l'appareil et les accessoires sont entièrement secs.
- Nettoyez régulièrement le joint de la porte. Pour remplacer un joint endommagé, contactez le service après-vente.
- Nettoyez la grille du condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cela permet de réduire la consommation d'énergie et de maintenir l'appareil en bon état de fonctionnement.

Important

- Veillez à ne pas tirer sur les tuyaux ou les câbles, les déplacer ni les endommager.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants, de détergents parfumés ni d'encaustique.

Une fois l'entretien terminé, branchez l'appareil sur le secteur.

Dégivrage automatique du réfrigérateur



Le dégivrage s'effectue automatiquement lorsque le compresseur du moteur s'arrête en cours de fonctionnement.

L'eau est évacuée par l'orifice d'écoulement et est récupérée dans le bac à eau où elle s'évapore.
Le bac à eau est situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur du moteur.
L'orifice d'écoulement est situé sur la partie arrière du réfrigérateur.
Pour éviter que l'eau s'accumule dans d'autres parties du réfrigérateur, assurez-vous que l'orifice d'écoulement est toujours propre. Utilisez l'outil de nettoyage placé dans l'orifice d'écoulement.

Dégivrage du congélateur

Du givre peut se former sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur.
Dégivrez le congélateur lorsque la couche de givre atteint une épaisseur de 3 à 5 mm.

Attention N'utilisez pas d'outils métalliques tranchants pour retirer le givre.
N'utilisez pas de dispositifs mécaniques pour dégivrer le congélateur.

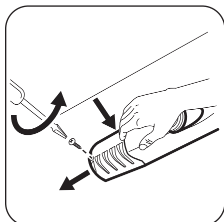
1. Mettez à l'arrêt l'appareil.
2. Retirez tous les aliments du congélateur. Enveloppez les aliments dans du papier journal et conservez-les à basse température.
3. Laissez la porte de l'appareil ouverte jusqu'à la fin du dégivrage.
4. Nettoyez le congélateur et séchez-le entièrement.
5. Branchez l'appareil sur le secteur.
6. Mettez en fonctionnement l'appareil.
7. Réglez le thermostat sur la position de réglage maximal et laissez l'appareil fonctionner pendant 2 ou 3 heures avec ce réglage.
8. Replacez les aliments dans le congélateur.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées

1. Mettez à l'arrêt l'appareil et débranchez-le.

2. Retirez tous les aliments.
3. Dégivrez l'appareil.
4. Nettoyez soigneusement et séchez entièrement l'appareil et tous les accessoires.
5. Laissez les portes ouvertes pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Remplacement de l'éclairage



1. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise secteur.
2. Retirez la vis du diffuseur.
3. Retirez le diffuseur de l'ampoule.
4. Remplacez l'ancienne ampoule par une ampoule neuve. Utilisez uniquement des ampoules pour appareils ménagers. La puissance maximale de l'ampoule est indiquée sur le diffuseur.
5. Remettez en place le diffuseur de l'ampoule.
6. Branchez l'appareil sur le secteur.

 Les ampoules classiques ou halogènes utilisées dans cet appareil sont destinées uniquement à un usage avec des appareils ménagers. Ne les utilisez pas pour éclairer votre logement.

En cas d'anomalie de fonctionnement

 **Avertissement** Débranchez l'appareil avant de procéder à toute vérification.

Pour les problèmes ne figurant pas dans le tableau, contactez le service après-vente.

Anomalie	Solution possible
L'appareil fait du bruit lorsqu'il fonctionne.	Certains bruits sont normaux lorsque l'appareil fonctionne. Reportez-vous à la brochure fournie avec l'appareil.
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	Vérifiez que l'appareil est en fonctionnement.
	Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
	Effectuez un contrôle et vérifiez la tension. Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Pour réparer une prise de courant, contactez un électricien qualifié.
L'ampoule ne s'allume pas.	Fermez la porte et ouvrez-la pour vous assurer que l'ampoule n'est pas en veille.
	L'éclairage est défectueux. Remplacez l'ampoule.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Réglez le thermostat sur une position de réglage moins élevé.
	Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.
	Veillez à ne pas ouvrir et fermer la porte de l'appareil trop souvent.
	Veillez à ne pas introduire d'aliments chauds dans l'appareil. Attendez qu'ils refroidissent.
	Assurez-vous que la température ambiante n'est pas trop élevée.

Anomalie	Solution possible
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.	C'est normal, cela se produit lors du dégivrage automatique.
De l'eau s'écoule dans le réfrigérateur.	Assurez-vous que l'orifice d'écoulement n'est pas obstrué.
	Vérifiez qu'aucun aliment ni emballage n'empêche l'eau de s'écouler dans le bac à eau.
Il y a de l'eau sur le sol.	Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage ne s'écoule pas dans le bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur. Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au bac d'évaporation de l'eau de dégivrage.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse (l'appareil fait trop de froid).	Réglez le thermostat sur une position de réglage moins élevé.
La température à l'intérieur de l'appareil n'est pas suffisamment basse (l'appareil ne fait pas assez de froid).	Réglez le thermostat sur une position de réglage plus élevé.
	Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.
	Veillez à ne pas introduire d'aliments chauds dans l'appareil. Attendez qu'ils refroidissent.
	Vérifiez que l'appareil n'est pas surchargé.
L'appareil ne fait pas suffisamment de froid.	Assurez-vous que de l'air froid circule.
Il y a trop de givre.	Assurez-vous que les aliments sont enfermés dans des bacs ou des emballages spéciaux.
	Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.
	Réglez le thermostat sur une position de réglage moins élevé.

Installation

Installation

Cet appareil peut être installé dans un pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C

Des problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles fonctionnant hors de cette plage de températures. Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute concernant l'empla-

cement d'installation de l'appareil, veuillez contacter votre vendeur.

Caracteristiques techniques

Caractéristiques techniques

Dimensions	Hauteur	1404 mm
	Largeur	545 mm
	Profondeur	604 mm
Autonomie de fonctionnement		19 h
Tension		230 V
Fréquence		50 Hz

Pour plus d'informations, reportez-vous à la plaque signalétique et à l'étiquette énergétique.

En matière de protection de l'environnement

Recyclez les matériaux portant le symbole ♲ . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.
Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

Inhalt

Änderungen vorbehalten.



Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und Beschädigungen durch unsachgemäße Montage. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung griffbereit auf.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen



Warnung! Es besteht Erstickungsgefahr, Risiko von Verletzungen oder permanenten Behinderungen.

- Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Alle Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten.
- Wartung oder Reinigung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

Montage



Warnung! Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den Elektroanschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- **Nur für Geräte mit Wasseranschluss:** Verbinden Sie das Gerät ausschließlich mit einem Trinkwasseranschluss.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.

Elektrischer Anschluss



Warnung! Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an eine Elektrofachkraft.

- Das Gerät darf ausschließlich an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Gebrauch

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  – Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
  – Bauernhöfe
  – Für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
  – In Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten.

Warnung! Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs- Stromschlag- oder Brandgefahr.

- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Den Raum belüften.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Legen Sie kohlensäurehaltige Getränke nicht in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.
- Nehmen keine Gegenstände aus dem Gefrierfach oder berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Wenn Sie ein Eis am Stiel aus dem Gerät nehmen, essen Sie es nicht sofort. Warten Sie einige Minuten.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

Reinigung und Pflege

Warnung! Verletzungsgefahr und Beschädigung des Geräts.

- Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Kühlschranks und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.

Innenbeleuchtung

- Die Leuchtmittel in diesem Gerät sind nur für Haushaltsgeräte geeignet. Benutzen Sie sie nicht für die Raumbeleuchtung.

Entsorgung

⚠ **Warnung!** Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

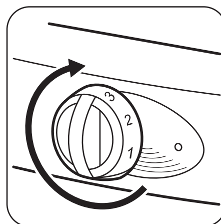
Vor der ersten Inbetriebnahme

1. Reinigen Sie das Geräteinnere und die Zubehörteile mit warmem Wasser und Neutralseife.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Zubehör vollständig trocken sind.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
4. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die Temperatur ein.

ℹ Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel zum Reinigen des Geräts und des Zubehörs.

Einschalten des Geräts und Einstellen der Temperatur

Den Temperaturregler im Uhrzeigersinn drehen, um das Gerät einzuschalten, und gleichzeitig die Temperatur einzustellen.
Die Ziffern auf dem Regler entsprechen unterschiedlichen Kältetemperaturen.



Den Temperaturregler auf eine niedrige Stufe einstellen, um die Mindest- temperatur (kalt) einzustellen.
Den Temperaturregler auf eine höhere Stufe einstellen, um die Maximal- temperatur (kalt) einzustellen.

ℹ Wir empfehlen die Einstellung einer mittleren Temperatur.

Die folgenden Umstände können sich auf die Temperatureinstellung auswirken.

- Die Raumtemperatur und der Ort, an dem das Gerät aufgestellt ist.
- Wie häufig die Tür des Geräts geöffnet wird.
- Die Menge der Lebensmittel im Gerät.

Täglicher Gebrauch

Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zum Lagern gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel.

Ist die Temperatur auf eine mittlere Temperatur eingestellt, ist eine Änderung der Einstellung nicht erforderlich.
Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein, wenn Sie Lebensmittel schneller einfrieren möchten. In diesem Fall kann die Temperatur im Kühlschrank unter 0 °C fallen. Ist dies der Fall, drehen Sie den Temperaturregler auf eine wärmere Einstellung.

Lagerung gefrorener Lebensmittel

Legen Sie nicht sofort gefrorene Lebensmittel in das Gefrierfach, wenn das Gerät neu ist oder eine Zeit lang ausgeschaltet war.
Stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Position und warten Sie mindestens 2 Stunden.

Ein Stromausfall kann ein Abtauen des Gefrierraums zur Folge haben.
Nach einem Stromausfall bei Störung, der länger als die Lagerzeit andauerte, müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht werden. Diese Lagerzeit ist in „TECHNISCHE DATEN“ beschrieben.
Sie können die gekochten Lebensmittel nach dem Abkühlen einfrieren.

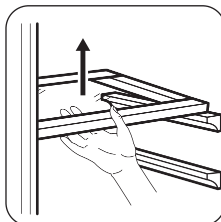
Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleine Mengen gefrorener Lebensmittel können direkt aus dem Gefrierraum gekocht werden. Dabei verlängert sich aber die Garzeit.

Einsetzen der Glasablage

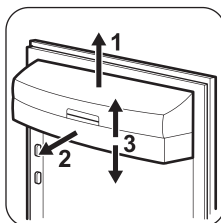
Die Glasablage kann in verschiedenen Höhen eingesetzt werden.



Wichtig! Die Glasablage über der Gemüseschublade sollte jedoch nicht verstellt werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Positionierung der Türablagen

Sie können die Türablagen in verschiedenen Höhen einsetzen.



1. Ziehen Sie die Ablage in Pfeilrichtung, bis sie sich lösen lässt.
2. Setzen Sie die Ablage in die neue Position ein.

Tipps und Hinweise

Energiesparen

- Öffnen Sie die Tür des Kühlschranks oder des Gefrierraums nicht unnötig.
- Lassen Sie die Tür des Kühlschranks oder des Gefrierraums nur so lange offen wie benötigt.
- Bildet sich bei Dauerbetrieb Eis im hinteren Teil des Geräts kann dies folgende Ursache haben:
  - Der Temperaturregler steht auf der niedrigsten Einstellung.
  - Die Temperatur in dem Raum, in dem sich das Gerät befindet, ist zu hoch.

– Das Gerät ist voll beladen.
Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Position. Die automatische Abtauung startet und der Stromverbrauch sinkt.

Kühlen

- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühlschrank. Warten Sie, bis sie abgekühlt sind.
- Geben Sie keine Flüssigkeiten in den Kühlschrank, die verdunsten können.
- Verpacken Sie alle stark riechenden Lebensmittel in Behälter.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um die Lebensmittel zirkulieren kann.
- Verpacken Sie Fleisch in Kunststoffbeuteln. Legen Sie diese auf die Glasablage über der Obst-/Gemüseschublade. Bewahren Sie Fleisch nicht länger als 2 Tage im Kühlschrank auf.
- Decken Sie gekochte Lebensmittel und kalte Gerichte ab und stellen Sie sie auf eine der Ablagen.
- Waschen Sie Obst und Gemüse und legen Sie es dann in die Obst-/Gemüseschublade.
- Verpacken Sie Butter und Käse in luftdichte Behälter, Aluminiumfolie oder Kunststoffbeutel.
- Bewahren Sie Milchflaschen stets mit Deckel im Flaschenregal in der Tür auf.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nur verpackt im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Einfrieren

- Das Typenschild gibt die maximale Menge an Gefriergut an, das innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann.
- Lebensmittel werden innerhalb von 24 Stunden gefroren. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren Lebensmittel in den Gefrierraum.
- Legen Sie die Lebensmittel in kleinen Mengen in den Gefrierraum. So können die Lebensmittel schnell eingefroren und nur die erforderliche Menge wieder aufgetaut werden.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in Aluminiumfolie oder Kunststoffbeutel. Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung luftdicht ist.
- Legen Sie keine frischen Lebensmittel mit gefrorenen Lebensmitteln zusammen. So können die gefrorenen Lebensmittel nicht antauen.
- Fetthaltige Lebensmittel können nicht so lange gelagert werden wie Lebensmittel ohne oder mit wenig Fett. Salz verringert die Lagerzeit für die Lebensmittel.
- Wir empfehlen, jede Verpackung mit dem Einfrierdatum der Lebensmittel zu versehen.

Lagerung gefrorener Lebensmittel

- Legen Sie gekaufte Tiefkühlkost so schnell wie möglich in den Gefrierraum.
- Aufgetaute Tiefkühlkost muss so schnell wie möglich zubereitet werden. Aufgetaute gefrorene Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ablaufdatum nicht überschritten ist. Das Ablaufdatum ist auf der Lebensmittelverpackung angegeben.

Reinigung und Pflege

⚠ **Vorsicht!** Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung

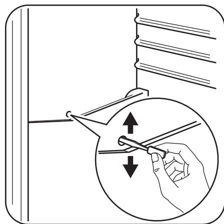
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile regelmäßig.
- Reinigen Sie alle Teile des Geräts und die Zubehörteile nur mit warmem Wasser und Neutralseife. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Zubehör vollständig trocken sind.

- Reinigen Sie regelmäßig die Türdichtung. Für den Austausch einer beschädigten Dichtung wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Reinigen Sie das Gitter des Kondensators und den Kompressor auf der Geräterückseite mit einer Bürste. Dies senkt den Energieverbrauch und hält das Gerät in einem guten Zustand.

Wichtig!
- Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel mit Duftstoffen oder Wachspolitur zum Reinigen des Geräts und des Zubehörs.

Stecken Sie den Netzstecker nach der Wartung wieder in die Netzsteckdose.

Automatisches Abtauen des Kühlschranks



Reif wird automatisch entfernt, wenn der Motorkompressor während des Betriebs stoppt. Das Wasser läuft durch die Abflussöffnung in den Wasserbehälter ab, wo es verdampft.
Der Wasserbehälter befindet sich an der Rückseite des Geräts über dem Motorkompressor.
Die Abflussöffnung befindet sich im hinteren Teil des Kühlschranks.
Stellen Sie sicher, dass die Abflussöffnung immer sauber ist, damit sich kein Wasser in anderen Teilen des Kühlschranks ansammeln kann. Verwenden Sie dazu das Reinigungsgerät in der Abflussöffnung.

Abtauen des Gefrierraums

 An den Gefrierraumablagen und im oberen Fach kann sich Reif bilden.

Tauen Sie den Gefrierraum ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat.

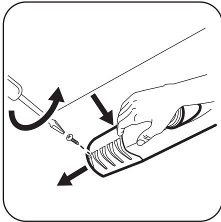
⚠ **Vorsicht!** Verwenden Sie für das Entfernen des Reifs keine scharfen Metallgegenstände.
Verwenden Sie zum Abtauen des Gefrierraums keine mechanischen Geräte.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Gefrierraum. Schlagen Sie die Lebensmittel in Zeitungspapier ein und bewahren Sie sie kühl auf.
3. Lassen Sie die Gerätetür offen bis der Abtauvorgang abgeschlossen ist.
4. Reinigen Sie den Gefrierraum und trocknen Sie ihn völlig ab.
5. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
6. Schalten Sie das Gerät ein.
7. Stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Position und lassen Sie das Gerät 2 bis 3 Stunden bei dieser Temperatur laufen.
8. Legen Sie die Lebensmittel wieder in den Gefrierraum.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht in Betrieb ist

1. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Tauen Sie das Gerät ab.
4. Reinigen und trocknen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
5. Lassen Sie die Türen offen, um unangenehme Gerüche zu verhindern.

Austauschen der Lampe



1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Lösen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung.
3. Nehmen Sie die Lampenabdeckung ab.
4. Tauschen Sie die Lampe gegen eine neue aus. Verwenden Sie nur Lampen für Haushaltsgeräte. Die maximale Leistung der Lampe ist auf der Lampenabdeckung angegeben.
5. Bringen Sie die Lampenabdeckung wieder an.
6. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Die Leuchtmittel in diesem Gerät sind nur für Haushaltsgeräte geeignet. Benutzen Sie sie nicht für die Raumbeleuchtung.

Fehlersuche

Warnung! Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät überprüfen.

Bei Problemen, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Abhilfe
Das Gerät macht Geräusche während des Betriebs.	Bei eingeschaltetem Gerät sind einige Geräusche normal. Lesen Sie bitte in der mitgelieferten Broschüre nach.
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist.
	Prüfen Sie, ob Spannung vorhanden ist. Testen Sie bitte, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich zur Reparatur einer Steckdose bitten an einen qualifizierten Elektriker.
Die Lampe schaltet sich nicht ein.	Schließen und öffnen Sie die Tür, um sicherzustellen, dass die Lampe nicht im Standby-Modus ist.
	Die Lampe ist defekt. Tauschen Sie die Lampe aus.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Position.
	Vergewissern Sie sich, dass die Tür geschlossen ist.
	Achten Sie darauf, die Gerätetür nicht zu häufig zu öffnen und zu schließen.
	Legen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät. Warten Sie, bis sie abgekühlt sind.
	Vergewissern Sie sich, dass die Raumtemperatur nicht zu hoch ist.
Wasser sammelt sich an der Rückwand des Kühlschranks.	Dies ist während des automatischen Abtauvorgangs normal.
Wasser sammelt sich im Kühlschrank an.	Vergewissern Sie sich, dass die Ablauföffnung nicht verstopft ist.

Problem	Mögliche Abhilfe
	Achten Sie darauf, dass Lebensmittel oder Verpackungen nicht verhindern, dass das Wasser in den Wasserbehälter ablaufen kann.
Es befindet sich Wasser auf dem Boden.	Das Tauwasser läuft nicht in die Verdampferschale über dem Kompressor. Befestigen Sie den Tauwasserablauf an der Verdampferschale.
Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig.	Drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Position.
Die Temperatur im Gerät ist nicht kalt genug.	Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Position.
	Vergewissern Sie sich, dass die Tür geschlossen ist.
	Legen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät. Warten Sie, bis die Lebensmittel abgekühlt sind.
	Achten Sie darauf, dass nicht zu viele Lebensmittel in das Gerät gelegt werden.
Die Temperatur im Kühlschrank ist nicht kalt genug.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkuliert.
Es bildet sich zu viel Reif.	Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel in speziellen Behältern oder Verpackungen verpackt sind.
	Vergewissern Sie sich, dass die Tür geschlossen ist.
	Drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Position.

Montage

Standort

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis 43°C

Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen Service-Partner.

Technische Daten

Technische Daten

Abmessungen	Höhe	1404 mm
	Breite	545 mm

	Tiefe	604 mm
Lagerzeit bei Störung		19 Std.
Spannung		230 V
Frequenz		50 Hz

Weitere Angaben finden Sie auf dem Typenschild oder der Energieplakette.

Umwelttipps

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♲ . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.



www.zanussi.com/shop

212000432-A-252013

